

**Совет**

Distr.: General
19 July 2011
Russian
Original: English

Семнадцатая сессия
Кингстон, Ямайка
11–22 июля 2011 года

Решение Совета относительно заявки на утверждение плана работы по разведке полиметаллических сульфидов, представленной Китайским объединением по исследованию и освоению минеральных ресурсов океана

Совет Международного органа по морскому дну, действуя по рекомендации Юридической и технической комиссии,

отмечая, что 7 мая 2010 года Генеральному секретарю в соответствии с Правилами поиска и разведки полиметаллических сульфидов в Районе¹ поступила заявка Китайского объединения по исследованию и освоению минеральных ресурсов океана на утверждение плана работы по разведке полиметаллических сульфидов,

ссылаясь на то, что в соответствии с пунктом 6(a) раздела 1 приложения к Соглашению об осуществлении части XI Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву от 10 декабря 1982 года² рассмотрение заявки на утверждение плана работы по разведке производится в соответствии с положениями Конвенции, включая приложение III к ней, и Соглашения,

ссылаясь также на то, что в соответствии с пунктом 3 статьи 153 Конвенции³ и пунктом 6(b) раздела 1 приложения к Соглашению план работы по разведке имеет форму контракта, заключенного между Органом и заявителем,

вновь подтверждая обязанности подрядчиков Органа полностью соблюдать условия и положения контракта, включая представление экологических данных и информации о фактических и прямых расходах на разведку в соответствии с Правилами и стандартными условиями контракта,

¹ ISBA/16/A/12/Rev.1, приложение.

² ISBA/6/A/18, приложение.

³ United Nations, *Treaty Series*, vol. 1833, No. 31363.



отмечая Консультативное заключение Камеры по спорам, касающимся морского дна, Международного трибунала по морскому праву от 1 февраля 2011 года,

1. *принимает к сведению* доклад и рекомендации Юридической и технической комиссии относительно представленной Китайским объединением по исследованию и освоению минеральных ресурсов океана заявки на утверждение плана работы по разведке полиметаллических сульфидов, которые были препровождены Совету⁴, в частности на его пункты 31–34 этого доклада;

2. *утверждает* план работы по разведке полиметаллических сульфидов, представленный Китайским объединением по исследованию и освоению минеральных ресурсов океана;

3. *просит* Генерального секретаря Органа в соответствии с Правилами выпустить план работы по разведке полиметаллических сульфидов в форме контракта между Органом и Китайским объединением по исследованию и освоению минеральных ресурсов океана.

*168-е заседание
19 июля 2011 года*

⁴ ISBA/17/C/11.